SUPPLEMENT TO THE
உதயதாரகை.—MORNING STAR.

௨ புத். சஞ்சிகை ௰௭] ௲அ௱௪௰௨ ௵ புரட்டாசி. ௧, தேதி வியாழக்கிழமை, Thursday, September, 1, 1842. [Vol. II. No 17

Gardener's Calendar for September

Madras

Mean Temperature 83.7—Average fall of rain 5 30

Continue to sow all the vegetables mentioned for August Transplant cabbage, cauliflower, brocoli, beet, celery, endive, and lettuce Two or three crops of peas may be sown during this month, if the weather is favourable, but not with much prospect of success The seed peas that answer best in Madras are those grown at Bangalore

Peas should be planted in well raised beds in double rows about two feet apart They should be watered by hand for the first fortnight and afterwards flooded Peas require no manure, but should be planted in good soil

Bangalore

Mean Temperature 75—Quantity of rain measured 8½ inches

Alligator pears and loquats still continue Apples come in Sow orange seed and alligator pear stones Young potatoes in season The American cotton sown early in full fruit Plant Cape bulbs, either in the ground, or in very deep pots well drained The turnips and cabbages are much infested by a small dark caterpillar which may be destroyed by sprinkling the plants with powdered lime The rice begins to flower Put down cuttings of geraniums, roses, violets, heartsease, &c Flowers are in great perfection As most of the peach trees will have lost their leaves, the roots should be opened and exposed for fourteen days, and then strongly manured The principal crop of hay is cut this month

---

உதயதாரகைக் ரூகாமைக்காரரவர்களுக்கு,

௧வது தேவாலயங் கட்டுஞ் சங்கத்தைக் குறித்துச்சொல்லியது

௨ம். புத்தகம், ௰௧. ஞ் சஞ்சிகை (௱௩௨) ம் பக்கத்தினின்று

௲அ௱௪௰௧ம் வருஷத்திற்கு முவது பிரமாணத்தின்படி ரெவரெண்டு டேஸ்தா சாரி பெற்றிற்றையரவர்கள் பொக்கிஷக்காரரும் முதலாளியுமாயிருக்கவும், விசாரணை வேதநாயகம் உபதேசியார் செய்கிறவரியாயிருக்கவும், குறிக்கப்பட்ட உபதேசிமார்களிற் பத்துப்பேருஞ் சபைமூப்பன்மார்களில் இருபத்து நாலு பேருங் கமிற்றியார்களாயிருக்கவும் நியமிக்கப்பட்டு அந்தப்படி அலுவல் நடந்தேறிவருகின்றது

௲அ௱௪௰௧ம் வருஷம் மார்கழி மீ ௰௭ந் தேதி ஆசீர்வாதபுரத்தில் மேற்படி சங்கத்தின் வருஷாந்திரக் கூட்டங் கூடினபொழுது, ரெவரெண்டு மெஸ்தர் சாரி பெற்றிறையரவர்கள், கனம்பொருந்திய தோமாஸ் அய்யரவர்கள், கனம்பொருந்திய யோவான் தேவசகாயம் அய்யரவர்களும் இச்சேகரத்திலுள்ள உபதேசிமார்களும் ஒவ்வொரு சபையிற் சிலசில சனங்களும் ஆகவுறக் குறைய நானூறு சனங்கள் மேற்படி ஊர்க்கோவில் சிறிதானதால், வேப்பமரத்தின்கீழ்க் கூடிவந்தார்கள் பராபரனுக்குத் தோத்திரமாக ஒரு ஞானப்பாட்டைப்பாடிச் செபம்பண்ணின பின்பு சங்கத்தின் றிப்போர்ட்டும் வாசிக்கப்பட்டது ௲அ௱௪௰ ஆண்டு மார்கழி மீ ௰௬ந் தேதி முதல் ௲அ௱௪௰௧ ஆண்டு மார்கழி மீ ௰௭ம் தேதி வரைக்கும் டவ்வலையாய் ரூபாய் ௰௭. அணா ௧. பைஸ். ௩. வரவாக வந்தது. அல்லாமலும் சறக்கு மிசியோன் சோலையிட்டியிலங்கி மிற்றிசைலையச் சேர்ந்த செகிரற்றேறியவர்கள் மிய மகா கனம்பொருந்திய டக்கரையரவர்களுஞ் சோமை தேசத்திலுள்ள தருமசாலிகளிடத்தில் காணிக்கையாகப் பணஞ் சேர்த்தனுப்புவோமென்று தயவாய் எழுதினதுந் தவிரத் தாங்களுந் தங்கள் வேலைக்காரரும் நாற்பது ரூபாய் கொடுப்போமென்று வாக்குத்தத்தம் பண்ணியிருப்பதையும் றிப்போர்ட்டிலே கூடிவந்திருந்த சனங்கள் யாவரும் வாசிக்கக் கேட்டு மிகுந்த சந்தோஷத்திலுங் களிகூர்ந்தார்கள். அல்லாமலும் அப்பொழுது கூடிவந்திருந்தவர்களில் அநேகர் இச்சங்கந் துவக்கும்போது இவ்வளவு பணஞ் சேரமாட்டாதென்று நினைத்தார்கள். நாற்பத்தேழு ரூபாய் ஒரு அணா மூன்று பைஸ் வசூலாயிற்றென்று கணக்கு வாசிக்கப்பட்டபோது மிகுந்த பூரிப்படைந்து கர்த்தருக்கு ஸ்தோத்திரஞ் செலுத்தவேதுவானார்கள் அல்லாமலும் கூடிவந்திருந்த சனங்களுக்குக் கனம்பொருந்திய அய்யாமார்களும் நியமிக்கப்பட்ட உபதேசிமார்களும் தனித்தனியே சனங்களுக்கெழுப்புதலாகப் புத்திசொன்னார்கள். பின்பு செபம்பண்ணிச் சங்கத்தின் அலுவலை முடித்தோம். ௪௨ம் வருஷத்தில் நடந்த விசேஷங்களை இனிமேல் எழுதுவேன்

௨வது. புதிதாய்க் கிறிஸ்து மார்க்கத்தில் வந்தவர்களுடைய நடபடிகளைக் குறித்துச்சொல்லியது.

ஆசீர்வாதபுரஞ் சேகரத்தில் திருவாங்கனேரியென்னுங் கிராமத்தில் ஏறக்குறைய (௩௰) சமுசாரங்கள் குடியிருக்கிறார்கள். அவர்கள் இதற்குமுன் தங்கள் முன்னோர்களைப் போல அஞ்ஞான மார்க்கத்திலிருந்து பேய் பசாசுகளையே தங்கள் தெய்வமென்று வணங்கிவந்ததுமல்லாமல் மிகுந்த அறிவீனமுள்ள சனங்களாயுமிருந்தார்கள் ஐடமார்கள் உபதேசிமார்களால் அடிக்கடி அவர்களுக்குச் சொல்லப்பட்ட கிறிஸ்துமார்க்க உபதேசங்களைக் கேட்கிறதினாலே தங்களுடைய பாவமான வழிகளை விட்டுக் கர்த்தரிடத்தில் மனந்திரும்ப ஏதுவாயிற்று எப்படியென்றால், போன சகம் ஆண்டு ஆடி மாதம். மேற்படி ஊரிற் குடியிருந்த எல்லாச் சனங்களும் ஏகோபித்துக் கிறிஸ்துமார்க்கத்திற் பிரவேசிக்கவேண்டுமென்று தீர்மானம்பண்ணி அடுத்த ஊரிலிருந்த உபதேசிமார்களை வருவித்துக் கிறிஸ்துமார்க்க உபதேசங்களைக் கேட்டதுந் தவிர எனக்கும் ஆளனுப்புவித்தார்கள். நானும் உடனே போய் அவர்கள் மனந்திரும்புகிறதற்கேற்ற நல்ல உபதேசங்களை அறிவித்ததுமல்லாமல் அவர்கள் பேய் பசாசுகளுக் கடிமைப்பட்டிருந்ததினாலே உண்டான நிற்பாக்கியத்தையுங் கிறிஸ்து இரட்சகரிடத்தில் மனந்திரும்புகிறதினாலே உண்டான நித்திய பாக்கியத்தையும் அவர்களுக்குப் பிரசங்கித்ததுந் தவிர அவர்களுக்குள்ளிருந்த விக்கிரகக் கோவிலைப் பார்க்கும்படி போனேன் மேற்படி கோவிற் கதவு பூட்டப்பட்டிருந்தது விசாரிக்கும்போது நாங்கள் கிறிஸ்துமார்க்கத்தின் உபதேசங்களைக் கேட்கிறதினால் பூசாரியானவன் கதவைப் பூட்டிப்போட்டு மறு கிராமத்திற்குப் போய்விட்டானென்று சனங்கள் சொன்னார்கள் அல்லாமலும் ஒருவன் உள்ளே ஏறிவிழுந்து கதவைத் திறந்ததினாலே நான் உள்ளே போய்ப் பார்த்தபொழுது எனக்கு மிகுந்த ஆச்சரியமாயிருந்தது என்னவெனில், ஒரு விக்கிரகத்தின் மேல் இன்னும் ஒரு விக்கிரகம் ஏறிக்கொண்டிருக்கும் பாவனையாய்ச் செய்திருந்ததினாலுங் கீழுமேலும் இருபக்கங்களிலும் முகங்களாயிருந்ததினாலுஞ் சிலது குரங்கு ரூபமாயுங் கெருடன் ரூபமாயும் நாயின் ரூபமாயுமிருந்ததினாலும் யானை, பெருச்சாளி, மயில், இடபம், குரங்கு முதலானவைகள் அவைகளுக்கு வாகனமாயும் பின்னும் பயங்கரப்படத்தக்க விதமாயுமிருந்ததினாலும் மனிதருடைய புத்தியீனத்தைக் குறித்துத் துக்கப்பட்டேன். முதலாவது, விக்கிரகங்களை நான் தொட்டதினாலே சனங்கள் மிகுதியும் பயந்தார்கள். மெய்யான தேவனைப் பணிந்துகொள்ள ஆசையாயிருக்கிற நீங்கள் பொய்யான தேவர்களாகிய இந்தக் கற்களை ஏன் வைத்திருக்கிறீர்களென்று சனங்களிடத்திற் கேட்டபோது, உடனே முப்பதும்பேர் வரையும் ஒன்றாய்க்கூடி இராமன், இலட்சுமி, அனுமார், துரோபதை, வயிரவன், சுடலைமாடன், இருளன், பத்திரகாளி, முத்துப்பேச்சி, விநாயகன், காட்டேறி, துலங்கை என்னும் பலபேரையுடைய விக்கிரகங்களிற் சிலது பழைமைப்பார்த்தக்கதாயிருந்ததினாலே வடக்கயிறுகளைக்கொண்டு காலமே பத்துமணி துவக்கிச் சாயந்தரம் ஆறுமணிவரைக்கும் மேற்படி விக்கிரகங்களை வெளியே இழுத்து, ஒன்றின்மேலொன்றாய்ப் போட்டுடைத்து ஒரு பெரிய குவியலாய்க் குவித்தார்கள் சில விக்கிரகங்களைக் கிறையத்துக்குக் கேட்டுங் கொடுக்கப்படாததினாலே அஞ்ஞானிகள் இராத்திரிகாலங்களில் திருடிக்கொண்டு போய்ச் சுவாமியென்று வணங்காதபடிக்குச் சகல விக்கிரகங்களும் உடைக்கப்பட்டன இந்த விக்கிரகங்கள் எல்லாங் கருங்கற்களினாலும் வெள்ளைக் கற்களினாலும் அடித்து வைக்கப்பட்ட ஏறக்குறைய (௧௰) விக்கிரகங்கள் இருநூறு முந்நூறு ரூபாய் பெறத்தக்கதாயிருந்தன அல்லாமலும் பெரிய சுவாமியென்றெண்ணப்பட்ட விக்கிரகங்கள் வணங்கப்பட்ட

களால் மிகுந்த அவமானத்தை அடைந்தும் ஏனிப்படி எங்களை அவமானம்பண்ணுகிறீர்களென்று வாய்பேசாததைக் கண்டு சனங்களெல்லாரும் நகைத்தார்கள். சனம்பொருந்திய பெற்றிற்றையர்வர்களுஞ் சில நாளைக்குப் பிறகு மேற்படி விக்கிரகங்களைக் கண்டார்கள். அன்றிராத்திரியிலும் மறுநாள் மத்தியானத்திலும் (௱௬, ௱௭) சனங்களுக்குத் தேவ வசனத்தை வாசித்துப் புத்தி சொல்லிச் செய்ம்பண்ணினேன். மேற்படி விக்கிரகக் கோவிலிலிருந்த ஆபரணங்களில் நாலுவிதச் சொரூபங்களெழுதியிருந்த வஸ்திரங்களைச் சனங்களில் ஆண்களும் பெண்களும் பிள்ளைகளும் பயமின்றித் தரித்துக்கொண்டு ஆராதனைக்கு வந்தார்கள். மேற்படி விக்கிரகக்கோவிலை நன்றாய்ச் சுத்தம்பண்ணி அதிலேதானே ஆராதனை செய்தோம். இப்போது மேற்படி ஊரிற் குடியிருக்கிற (௱௰) சமுசாரம் (௱௩௰) சனங்கள் சபையைச் சேர்ந்து தங்களுக்குள்ளிருக்கிற உபதேசியாரிடத்திலத் தேவ வசனங்களைப் படித்துவருகிறார்கள். சிலர் ஞானஸ்நானம் பெறத் தகுதியுள்ளவர்களாயிருக்கிறதுமல்லாமற் சனம்பொருந்திய பெற்றிற்றையரவர்களிடத்திலும் ஞானஸ்நானந் தரவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறார்கள். இவ்விதமாய் அந்தச் சனங்களுடைய மனதைத் திருப்பியாண்டுவருகிற பராபரனுக்குத் தோத்திரமுண்டாவதாக. ஆமென். (இன்னும் வரும்)

௲௮௱௫௰௨ ஆடி மீ ௨ தீ — இப்படிக்கு
ஆசீர்வாதபுரம் விசாரணை உபதேசி, வேதநாயகன்.

காகிதப்பிரத்தியுத்தரம்
(Answers to Correspondents)

இலக்கணக்களஞ்சியம், பருத்தித்துறை பெற்றூர் நரசிங்கம், வட்டுமாநகரம் சுசீரப்பிரியன், நீர்கொழும்பு, கமதார்சாயவு அப்புகாமி, நாகப்பட்டினம், சோவிந்தப்பனுயுடு முதலான சகலருமனுப்பின கடிதங்கள் வந்துசேர்ந்தன.

"இவ்விடம், பெருக்கியதறகழைச் சுருக்கிய குருக்கள்" என்று கையொப்பமிட்ட இடைக்கணத்தைப்பற்றிய கடிதம் வந்துசேர்ந்தது. இதற்குமுன்னும் இதைப்பற்றி வெகு வெகு சஞ்சிகையிற் பிரசுரஞ் செய்தருக்கிறபடியால் இதை அச்சடியாமல் விடுகிறோம். "இலக்கண அடப்விசாரணைக்காரர் இடையினத்துக்கினமிருக்குதென்றும், இடையினந் தமக்குள்ளோ புறவுள்ளோ இனமாயிருக்குதென்றதேயல்லாமல் இனமுண்டோ இல்லையோவென விளவியபத்திரிகையை யாம் யாண்டுங் கண்டிலம். யாரைவினவியும் நல்விடையைக்கொண்டிலம்" என்றுங் குருக்கள் சொல்லுகிறார்.

யாழ்ப்பாணம் பரப்பவப்புலவாக்கருசாரி எனக் கையொப்பமிட்ட இடைக்கணத்தைப்பற்றிய கடிதத்தையும் மேற்காட்டிய நியாயத்துக்காகப் பிரசுரஞ்செய்யாமல் விடுகிறோம்.

வடுப்பிட்டியிலோர்மாணாக்கனனுப்பிய "புகழப்படத்தகும் புண்ணியபுத்தினம்" என்ற கடிதம் வந்துசேர்ந்தது.

புதினச் சங்கதிகள்

யாழ்ப்பாணம்

யாழ்ப்பாணத்திலே ஏராளமான பருத்திப்பஞ்சுண்டாக்குகிறார்களென்று வெகு நாளைக்குமுன் தெரியவந்தது. புகையிலைத்தோட்டஞ்செய்விக்கிறதற்கென்றே ஊக்கமாய் வந்த ஓர் துரையவர்கள் முத்தறாத்துப் பருத்திக்கொட்டை விதைத்துப் பஞ்சுகள் சேர்க்கிறாரென்றும், அதனை இங்கிலாந்திலுள்ள தரவுக்காரர் ஒரு இறாத்தலுக்கு ஒரு சிலிங்காக விலைபடுத்துகிறார்களென்றுங் கேள்வியுற்றோம். இந்தப் பஞ்சுகள் இந்தியக்கரையிலுள்ள பஞ்சுகளிலும் மிகவு நயமானவைகளாயிருக்கின்றன. இந்தத் தோட்டக்காரியம் பொழுது கைவிட்டிருக்கும் வேலைகள் சிந்துக்குல, கண்டிநாட்டைப் பார்க்கிலும் யாழ்ப்பாணமே அதிகம் நோத்தியான இடமாயவிடும்.

யாழ்ப்பாணத்திலே கெட்டியாய் வளர்ந்து பலிக்கத்தக்க பலவகையான விலையுயர்ந்த பருத்திக்கொட்டைகள் கொஞ்சம் மெஸ்தர் உவயிற்றவுக என்ற துரையவர்கள் எடுப்பித்திருக்கிறார். தோட்டஞ்செய்கிறவர்களுடைய பிரயாசத்துக்குத் தக்கதாகக் கோவற்மேந்தாரும் அவர்களுக்கு உதவிகளைச்செய்து வேண்டிய நிலங்களைக் கொடுப்பார்களாகில், சந்தேகமில்லாமல் யாழ்ப்பாணம் மெத்தச் சீர்திருந்திவிடும்.

தலைமன்னார், கோயிற்குளம்; அரிப்பு, மன்னார், எருக்கலம்பிட்டி, பேசாலை, கரிசல், சலாபத்துறை முதலிய பற்பலவிடங்களிற் கோதாரி அல்லது உவாந்திபேதி என்னுங் கொடிய வியாதி தலைப்பட்டு (௮௮)ஆட்களில் விழுந்துபிடித்தும், அவர்களில் (௪௬) பேர் மாத்திரஞ் செத்துப்போனார்கள். (௰) பேர் இப்பொழுது மருந்துவாங்கித் தின்றுகொண்டிருக்கிறார்கள். மிச்சப்பேர் சுகப்பட்டுவிட்டார்கள்.

(A serious collision at Ali Musjeed)
அலிமஸ்சித்திலே நடந்த சண்டை

அலிமஸ்சித்தென்னும் ஊரிலே நமமுடைய பாளயத்தில் சேவகம்பண்ணுகிற ஆப்கான் சிப்பாய்களுக்கும் இந்து சிப்பாய்களுக்கும் ஏதோ ஒரு காரணத்தினாலே ஒருவருக்கொருவர் பகைமூற்றி ஆப்கானர் இந்துக்களை நோக்கி உங்கள் வாய்களிலே மாட்டிறைச்சியைத் திணிக்காமல் உங்களை விடமாட்டோமென்றார்கள். அதற்கு இந்துக்கள் பீஷவாரியிலிருந்து திரளான பன்றிக் கூட்டங்களை அழைப்பித்து உங்கள் மசூதிகளை நிரப்பிவிடுவோமென்றார்கள். பன்றியென்ற பேரையெடுத்தவுடனே ஆப்கானர் சிம்மம் போலச் சினங்கொண்டெழும்பி இந்துக்கள் மேலே போய்விழவே இந்துக்களுக்கும் ஆப்கானர்களுக்கும் கைகலந்துங் காலகலந்துமாய்ப் பெரிய கலகமுண்டாயிற்று. இந்தக் கலகத்திலே ஆப்கானரொருவன் லயினுக்கோடித் துப்பாக்கியிலெடுத்துப்போட்டுக்கொண்டு புறப்பட்டான். அதைக் கண்ட இந்துக்கள் தாங்களுந் துப்பாக்கியை எடுக்க லயினுக்கோடினார்கள். அதற்குள்ளே ஆப்கான் சிப்பாய்களுக்குத் தலைவனாயிருந்த கோசார் என்பவர் கேட்டு ஓடிவந்து ஆப்கானரை அடக்கிவிட்டால் இருபக்கத்திலும் அநேகம் உயிர்கள் சேதப்படுமென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை.

அருணோதயம் என்னும் வங்கப் பத்திரிகை

பூமியதிர்த்தல்.

போன வைகாசிமாசம் ௭ தீ செனற் தோமிங்கோ (St Domingo) என்ற தீவில் மிகவும் பயங்கரப்பட்டதக்கதான பூமியதிர்த்தலுண்டாகி அதிலிருந்த குடிசனங்களில் (௰௩) சீவாற்றுமாக்கள் இறந்துபோனார்களென்று அறியவருகின்றது. சிலரோ உயிர் பேரளவுக்கு இறந்துபோனார்களென்றுஞ் சொல்லுகிறார்கள். பூமியதிலே காபுயைதான (Cape Haytien) என்ற கிராமம் முற்றிலாக அழிந்துபோயிற்று. குடிசனங்கள் (௰௫) பேர். அதில் மூன்றிலிரண்டுபங்கு சேதமடைந்தோரென்று நினைக்க வேதுவாயிருக்கின்றது. இப்பூமியதிர்த்தல் அத்தீவின் மேற்குப்பகுதியிலிருந்துண்டானதென்றெண்ணவேண்டியது.

முதலாம் இரண்டாம் அதிர்ச்சிகள் (Port au Prince) என்றவிடத்திலுண்டாயிற்று. முந்தினதைப்பார்க்கிலும் பிந்தினது நெடுக நின்றது. எவ்வளவுநேரமென்றால் (௫) நிமிஷம். வீடுகளுக்குள்ளிருந்தவர்கள் பயந்து தெருக்களில் வந்துவிட்டார்கள். சனிக்கிழமை இரவிலும் ஞாயிற்றுக்கிழமையிலும் அதிர்தல்களுண்டபட்டன. அப்பொழுது அவ்விடத்திலிருந்த ஆண்பிள்ளைகள் அங்குமிங்குமோட அநேகம் பெண்கள் வாடிவதங்கிப்போனார்கள். திங்கட்கிழமை (௰௨) மணிக்கு மறுபடியும் அதிர்தலுண்டாயிற்று. அந்நேரம் அடிக்கடி அதிகவெயிலும் அடிக்கடி மழைமந்தாரமும் வெளிப்புறம் புசற்றோற்றமான மந்தாரமும் காணப்பட்டது. செவ்வாய்க்கிழமையும் அதிர்தலுண்டாயிற்று. அந்நேரத்திலே உலாஞ்சலான பூமியில் நடந்துபோவிருந்ததென்று ஒருவர் சொல்லுகிறார். இன்னும் அதைச்சேர்ந்த சில குறிச்சிகளில் பயங்கரப்படத்தக்க அதிர்தலுண்டுபட்டது. விசேஷமாக (Gonaives) கோனேவிஸ் என்ற இடத்தில் மிகுதியும் வலுவாக உண்டுபட்டதுமன்றி அக்கினி கிழம்பி அக்கிராமத்திலிருந்த தண்ணீரை முற்றாக உறிஞ்சி வெடிமருந்து சாலையிலும்பற்றினது. இப்படியே அதற்குத்தப்பின வீடுகள் அதிர்தலினாலழிந்துபோயிற்று. அவ்வேலையில் கற்றேகோலன (Cata Houlon) என்றவிடத்தில் ஒரு கடல் ஆறடி உயர்த்தியாகக் கெம்பி எழும்பிச் சந்தேகமில்லாமல் கொஞ்சநிமிஷத்துக்குள் அநேகம்பேரை அமிழத்து மிகுந்த சேதத்தை உண்டாக்கிற்று.

இங்கிலாந்து

எங்கள் மகா அதியுத்தம இராணியவர்களும் அவர்களுடைய நாயகனும்பண்டியிலேறி உலாத்திக்கொண்டுவருகையில், மயானபிறுன்ஸ் என்னும் போசெண்ட ஓர் துரோகி துப்பாக்கியினால் பூ

ராணியவர்களைச் சுட்டபொழுதில் அவர்கள் சேதமின்றித் தப்பி பிழைத்தகாரியஞ் சகலருக்குந் தெளிவாய்விளங்கும். அதின்பிறகு கொஞ்சநாளைக்குமுன்னே வில்லியம் பீன் என்னும் பேடையுடைய வேறொரு துரோகி இராணியவர்களுலாத்திக்கொண்டு வருகையில துப்பாக்கியில் மருந்தும் மணுக்குண்டும் போட்டிருக்கி இராணியவர்களைச் சுட்டும் அவர்கள் சேதமின்றித் தப்பிக்கொண்டார்கள் அந்தத் துரோகியை இப்பொழுது மறியலில் வைத்திருக்கிறார்கள்

மேற்சொல்லிய யோன் பிறான்சிஸ் என்றவன் இராணியவர்களைச் சுட்டகுற்றத்துக்காக ஆனிமீ ௰௭தி. அவனை நியாயவிசாரணைபண்ணினபொழுது அவன் குற்றவாளியாய்க் கண்டிருந்தால், விசாரணைபண்ணின நீதியதிபதி அவனைப்பற்றிச் சொன்ன தீர்ப்பாவது, “யோன் பிறான்சிஸ் என்பவனாகிய நீ இவ்விடமிருந்து வந்த இடத்துக்கு மறுபடி போகவும், அவ்விடமிருந்து தள்ளப்படுகிற ஆக்கினைப்படுமிடத்துக்குப் போகவும், போய் அவ்விடத்தில் நீ சாகுமளவுங் கழுத்தில் கயிறுபோட்டுத் தூக்கப்படவும், தூக்கப்பட்டதின் பிறகு, உன் தலை வெட்டப்படவும், வெட்டி உன் சடலத்தை நான்கு பங்காகக் கிழிக்கப்படவும், கிழித்ததின் பிறகு இராணியவர்களுக்குச் சித்தம்போலச் செய்யவும் உனக்குத் தீர்ப்புப்பண்ணப்படுகிறது ஆண்டவனும் உன்னையாசீர்வதிப்பாராக”

ஆனாலும் இராணியவர்கள் இந்தத் தீர்ப்பைமாற்றி அந்தப் பாதகனைக் கொலைபண்ணாமற் கடலுக்கப்பால் சாகுமளவும் ஏற்றப்பட்டுப்போகவேண்டுமென்று தீர்த்திருக்கிறார்கள்.

சீனம்.

இங்கிலீஷ்காரரைச்சேர்ந்த சகலசேனைகளும் புறப்பட்டுச் சமுத்திரம்போல முழங்கிச் சீனதேயத்தைச் சூழந்து வளைந்து வைகாசிமீ. ௭தி அளவில் நிங்பொ என்ற பட்டணத்தையும், ௨௰தி அளவில் யாதொரு எதிரிடையுமில்லாமற் சேப்பு என்ற பட்டணத்தையுந் தங்கள் வசமாக்கிக்கொண்டார்களும், இங்கிலீஷ்காரரில் மடிந்து நாசமாய்ப்போனவர்களெறக்குறைய (௱௨௰) பேரென்றும், காயப்பட்டவர்களோ மிகுதியென்றும், சீனரெல்லாரும் விதத்து மறைந்து நின்று இவ்வித மோசமெல்லாவற்றையுஞ் செய்தார்களென்றுஞ் சென்னப்பட்டினத்திருந்து இவ்விடம் வரவிருந்த சமாசாரபத்திரிகையிலறியலாகும்

SUMMARY OF NEWS.

JAFFNA

Birth at Jaffna —On saturday the 13th August last, the wife of John Koch, Esq , of a daughter

New Roads —We are happy to announce that the Engineers have commenced operations on the road from Manepy to Changany, and that there is a fair prospect of its being completed before the rains The trace of the new road is shorter by about half a mile, than the old road—making the distance from Manepy to Changany about two miles and ⅞ of a mile

The construction of this road will be of great advantage to the mission-ary stations in this part of the Provinces, in facilitating intercourse between them especially in relation to Manepy, Batticotta and Panditeripo

To the Editors of the "Morning Star"

Cotton —We understand a supply of cotton seed of a valuable variety has just been received by Mr WHITEHOUSE from the Brazils, of a description which has been proved to be well adapted to the soil and climate of this Province

The importation of different varieties of the finer description of cottons cannot fail to be of infinite importance to this District, and we are happy to hear that by the indefatigable perseverance of the planters, some of the most valuable varieties have been naturalized to the soil and are thriving to their entire satisfaction

We look upon this as the commencement of a new era for the Province, and the Government will, no doubt, see the advisability of tendering every assistance in procuring land to parties desirous of settling and embarking capital in the District

PATCHELAPALLE —The Government Surveyor has been actively employed during the past month,—in making surveys of large tracts of Government land in this District which have been already applied for, for the purpose of planting Cotton and Tobacco

JAFFNA COTTON —We are indebted to a friend who recently travelled through the Northern Province for some interesting information regarding the cultivation and prospects of cotton in that part of the Island

It was long known that cotton in considerable quantity was grown by the natives on the Island of Jaffnapatam, but one of the English gentlemen who are engaged there in the cultivation of tobacco has succeeded in raising a very superior description of cotton from Pernambuco seed and which has been valued by brokers in England at *one shilling* a pound

We have also lying before us a sample of the ordinary Jaffna cotton which has been valued by the same authorities at 7d and the staple is certainly much longer and finer than any other East Indian we have ever seen

The Planters above alluded to are now engaging more extensively in this cultivation, and if they succeed, of which there cannot be a doubt, that portion of the Northern Province which has hitherto lain waste, will become the scene of even more extensive industry than the Kandyan country

Col Obs Aug 22

For the "Morning Star"

Since the last cases of cholera at Talamanai, 9 or 10 cases have occurred at Manar. The disease continues in the neighbourhood of Aripoe and Bangalla on the mainland One case is reported at Erkalampitty, a populous village on Manar Island, another at Kaisal, the former is 3 miles and the latter 8 miles, from Manar, third at Pasala, and fourth at Poodoocolum a village north of Vedattaltivo on the road from Manar to Jaffna The cholera has appeared at Mantchcatte and Aripoe also, at the former place about 0 persons are said to have died and 2 at the latter The health officer of Talamanai is stated to have been dangerously ill, from the above reports there is too much reason to apprehend that cholera is fast spreading in the District and its neighbourhood —Medical Sub assistant TRASK has been ordered from Anooradapooram to proceed to Aripoe, and Med Sub assistant BECKMEYER from Jaffna to Talamanai The place of the latter to be supplied by Med Sub ass HEFFT, from Point Pedro in whose place, a native has been appointed to act temporarily In addition to the former two Sub assistants two native Doctors have been appointed to administer medicine in order to arrest the progress of cholera in the Colony

P S The cholera is prevailing in the following places Talamanar, Oolcoolum, Baugalla, Aripoe, Manaar, Waniastreet Canjan Calley, Canareenstreet, Erkalempitty Kaisal Silavatorty Pasala In these twelve places 88 persons were attacked with the disease, out of whom 46 died, 10 are under treatment and the rest are recovered

N B This report is up to 28th August

COLOMBO

The New Jail —A short time since, four prisoners who had gone to a retired part of the new Jail, succeeded in about 10 minutes, with a small piece of iron in making a hole through the wall, and effecting their escape During the day 2 or 3 of them, were recaptured

This circumstance led to an examination of the building, when, we understand, it was discovered that the mortar with which the walls were cemented was quite friable in consequence of the lime not having concreted with the cinnamon-garden sand that had been used

The government having been informed of this state of things ordered a survey to be made by the Military Engineers, who have condemned the building —*Colombo Observer, August 15*

OVERLAND INTELLIGENCE

The following are the principal items of intelligence that we have been able to gather from such sources of information as we have at command

There has been another attempt to shoot the Queen by a deformed young man, named JOHN WILLIAM BEAN, the son of a Jeweller As the Queen accompanied by Prince Albert, was proceeding along the Mall toward the Chapel Royal, just as they were passing the mansion of the Duke of Sutherland, a man described as humpbacked, and of repulsive appearance, was observed priming a pistol, and apparently on the watch with some deadly intent A young man named Dassett, suspecting mischief, wrested the pistol from his possession, but not till it had been presented at the carriage and missed fire—and called on the police to take him into custody Most unaccountably the police man treated the charge as a hoax and coolly walked away A crowd collected around and in the confusion that ensued BEAN escaped He was again taken however by a police man, and was brought up for examination before the Privy Council on the 5th July and

was to be again examined on the 6th The pistol was found charged with powder and small portions of clay tobacco pipe

The trial of John Francis for his late attempt to shoot the Queen took place on the 17th June The Jury found the Prisoner "Guilty" on the second and third counts, not that the pistol was loaded with a bullet, but that it was loaded with some destructive substance besides the wadding and the powder When he heard the statement, Francis turned very pale Being asked what he had to say why sentence should not be pronounced upon him, he made no reply Chief Justice TINDAL, after a brief address to the prisoner, pronounced the following sentence —"That you John Francis, be taken from hence to the place from whence you came, that you be drawn from thence on a hurdle to the place of execution and that you be hanged by the neck until you be dead, that your head be afterwards severed from your body, and that your body be divided into four quarters to be disposed of in such manner as Her Majesty shall seem fit And the Lord have mercy on your soul."

The Queen has since commuted the sentence of death for transportation for life beyond seas

Baboo Dwarkenauth Tagore (a native Gentleman from Calcutta, we believe) had arrived in England and had been presented to Her Majesty and otherwise received with considerable distinction

At the Court held on the 9th June, Ali Ben Nasser Envoy from the Imaum of Muscat had an audience of the Queen, introduced by the Earl of Aberdeen, K G , Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs

Lieut. H CONGREVE, of the Madras Artillery has publish a letter, addressed by him to Major General Sir J L LUSHINGTON, G C B recommending the establishment of the system of Telegraph in India

The objects of this pamphlet are to show the want of extensive and rapid means of internal communication on the continent of India, and to suggest a mode of supplying it

According to the plan laid down, intelligence might be conveyed from Calcutta to Bombay in three hours and a quarter—to Madras in two hours and twenty-four minutes—and to Nagpore in two hours and four minutes

IRELAND.

Earl De GREY has tendered his resignation as Lord Lieutenant of Ireland, and will leave Dublin for England about the 16th July

FRANCE.

The reported illness of the king of France is probably without foundation as no mention is made of it, and he is said to have been present, and to have laid the first stone of a new Fort commanding one of the public roads from Paris to Italy Paris is about to be converted into a fortified town of the most formidable kind

AMERICA.

The "*Columbia*" which arrived at Liverpool on Tuesday, made the most rapid passage ever performed across the Atlantic—her voyage from Boston including a stoppage of six hours at Halifax to land and take in passengers and mails, having been performed in eleven days and six hours The "*Great Western*" arrived at Bristol on Wednesday morning—having completed her voyage from New York in 12½ days It is gratifying to find that the intelligence is decidedly pacific, and that there is good ground to believe that the disputes between England and America will be amicably arranged

Some progress is making towards the settlement of the northern boundary question If the Commissioners have honesty, common sense, and a fair share of information they may relieve the two great nations of all chance of war on that point, and they may thus give a proof that other no less troublesome questions might be settled by similar means.

The *Warspite*, 50 Capt lord John Hay had arrived at New York and was to wait for lord Ashburton to bring him to this country as soon as his mission is terminated Orders have been given by the American government to reduce the Navy This had an amicable appearance

Ten thousand lives lost by an Earthquake at St Domingo —The Island of St Domingo was, on the 7th of May, visited with severe shocks of earthquake, which were attended with a loss of ten thousand lives—some say double the number

The principal destruction of life of which we have an account was at Cape Haytien, which town was entirely destroyed It contained about 15,000 inhabitants, two thirds of whom are thought to be dead The approach of the earthquake was indicated in Port au Prince by great heat, and heavy clouds that covered the neighbouring hills, and followed the direction of the south west to the north east The vessels at anchor, some of the sailors report, experienced the shock before they saw the houses agitated, which seemed to indicate that the shock came from the west There were two shocks at Port au Prince very distinctly felt, the first not so long as the second, which last endured about three minutes Every person strove to get out of the houses, and the streets were filled with the affrighted population

On the Saturday night succeeding, and on Sunday, there were other shocks Mass was interrupted, and the persons present ran hither and thither, while many women fainted On Monday at twelve o'clock there was another shock The weather all the while was changeable, now extreme heat, now rain, now fair, and now signs as if of a storm On Tuesday, again, there was another shock —and since then, says the *Patriot*, 'it seems to us that we walk upon a quaking earth ' A letter from Saint Marc says, that the earthquake was felt there with violence Many houses were seriously damaged, and some destroyed, but no loss of life is mentioned At Gonaives, the shocks were yet more serious The greater part of the houses were overthrown A fire broke out at the same time, and there was not a drop of water in the town. All the houses that were not burnt suffered from the earthquake

Another letter says the town of Cape Haytien has entirely disappeared, and with it two thirds of the population The families that could escape are fled to Fossette, where they were without an asylum, clothing, or provisions The President of Hayti has given orders to the physicians and officers of the hospitals to leave the city immediately in order to give succour to the distressed Other aid of all kinds was about to be despatched by water to the distressed In addition to the above disastrous intelligence from the Cape, a courier arrived from the city, a few hours previous to the departure of Captain Morris, who stated that a fire broke out after the earthquake, which, on Monday, the 9th, destroyed the powder magazine, and with it the miserable remnant of the inhabitants who had escaped the earthquake The towns of St. Nicholas and Port Paix are also said to be destroyed Other parts of the island had not been heard from when Captain Morris left, but it is conjectured that all the towns of the north are a mass of ruins

On the same day that Cape Haytien was destroyed, a dreadful shock was felt at St Mertinsville and other towns in Louisiana At Catahoulon, Louisiana, a lake and river rose six feet in few minutes, and did much damage drowning several persons in the country beyond all doubt These waters subsided as suddenly At Opelousas and Attakapas the shock was also severe

---

A FORM OF PRAYER AND THANKSGIVING FOR THE PRESERVATION OF THE QUEEN

The subjoined form of prayer and thanksgiving has been ordered by the lord Bishop of Madras to be used throughout the diocese on the first and second sundays after it has been received by the Clergy at the several stations

"Almighty and everlasting God, Creator and Governor of the world, who, by thy gracious Providence, hast often times preserved thy chosen servants, the Sovereigns whom thou hast set over us, from the malice of wicked men, we offer unto Thee our humble and hearty thanksgivings for Thy great mercy now again vouchsafed to us in frustrating the late traitorious attempts on the life of our Sovereign Lady Queen VICTORIA

Continue, we beseech Thee, O! merciful Lord thy watchful care over us Be thou her shield and defence against the devices of secret treason, and the assaults of open violence Extend thy gracious protection to the Prince her Consort, the Prince of Wales, and the whole Royal family Direct and prosper her counsels and so guide and support her by Thy Holy Spirit, that, ever more trusting in Thee, she may faithfully govern thy people, committed to her charge, to their good, and to the glory of thy Holy name

And to us and all her subjects, O! Lord, impart such a measure of thy grace that under a deep and lasting sense of thy manifold mercy, we may show forth our thankfulness unto Thee, by loyal attachment to our Sovereign and dutiful obedience to all thy commandments

Give ear we beseech Thee, O merciful Father, to these our supplications and prayers, which we humbly offer before thee in the name and through the mediation of Jesus Christ, our only Saviour and Redeemer Amen "

CONTENTS —அட்டவணை.

Historical sketch of the Pandian kingdom	201	பாண்டியனாட்டுச் சரித்திரம்	201
Life of Mohammed	ib	மகமதுவின் சரித்திரம்	ib
The Skeptical young Officer	202	நாஸ்திகக் கதை	203
An Anecdote	ib	கடிதங்கள்	204-207
Communications	204-207	குறள்	208
Caral	208	பஞ்சாங்கம்	ib
Panchangam	ib.	ஒரு கடிதம்	209
Gardener's Calendar for Sept	209	கடிதப்பிரதியுத்தரம்	210
A communication	210	புதினங்கள்	210
Answers to Correspondents	211		
Summary of Tamil News	ib.		
Summary of English News	211-212		

Printed and Published at the American Mission Press Jaffna, by Eastman Strong Minor.